Организация Объединенных Наций S/2016/225



Совет Безопасности

Distr.: General
8 March 2016
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

I. Введение

1. В своей резолюции 2243 (2015) Совет Безопасности продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) до 15 октября 2016 года и просил меня представлять ему доклады об осуществлении ее мандата каждые полгода и не позднее чем за 45 дней до его истечения. В настоящем докладе освещаются основные события, произошедшие со времени опубликования моего доклада от 31 августа 2015 года (S/2015/667) по 1 марта 2016 года, и мероприятия, осуществленные Миссией согласно ее мандату, определенному в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, последней из которых является резолюция 2243 (2015). Обновленная информация о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана консолидации Миссии, приводится в приложении I к настоящему докладу.

II. События в политической сфере

2. В течение отчетного периода в политической сфере преобладала неопределенность, обусловленная проведением всеобщих выборов президента, 20 членов сената и 119 членов нижней палаты, 140 муниципальных администраций и 570 муниципальных окружных советов и собраний. После первого тура выборов в законодательные органы, состоявшегося 9 августа, 25 октября были проведены первый тур президентских выборов, второй тур выборов в законодательные органы и проходившие в один тур муниципальные выборы. Тем не менее третий тур голосования, намеченный на 27 декабря, постоянно откладывался и не состоялся до сих пор.

3. В рамках подготовки к проведению намеченных на 25 октября выборов Временный избирательный совет в целях решения проблем, выявленных в ходе состоявшегося 9 августа голосования, осуществил ряд мер по исправлению положения. Помимо технических мер, Временный избирательный совет принял решение о дисквалификации кандидатов, которые, как утверждалось, были причастны к насилию и созданию препятствий для выборов, и провел повторное голосование во всех избирательных округах, из которых поступило менее 70 процентов избирательных ведомостей. 28 сентября Временный избирательный совет объявил о переносе выборов в местные органы власти с 25 октября,

16-03381 (R) 090316 090316





когда был намечен второй тур, на дату проведения последнего избирательного тура.

4. 25 октября выборы прошли в целом в спокойной обстановке, при этом, согласно сообщениям, явка составила 26,6 процента; были также отмечены незначительные инциденты. В выборах приняли участие 52 кандидата на должность президента, 196 кандидатов в депутаты законодательных органов и свыше 7000 муниципальных кандидатов. За ходом выборов следили 43 297 аккредитованных национальных наблюдателей, кроме того, было выдано 917 068 удостоверений наблюдателям от политических партий, осуществлявшим контроль за ходом процесса на 13 725 избирательных участках станы. К присяге были приведены 14 из 20 сенаторов, а также 92 из 119 членов нижней палаты. Миссии международных наблюдателей, в том числе от Европейского союза и Организации американских государств, отметили значительные технические улучшения по сравнению с первым туром. Тем не менее вскоре после завершения голосования начали поступать сообщения о большом количестве нарушений. В связи с поступившими впоследствии обвинениями в адрес сотрудников избирательных органов кандидаты от оппозиции и национальные группы наблюдателей потребовали проверки результатов голосования.

5. В ответ на поданное группой кандидатов в президенты от оппозиции заявление Временный избирательный совет 2 ноября объявил о назначении специальной комиссии по рассмотрению 162 жалоб, полученных по итогам состоявшегося 25 октября голосования. Специальная комиссия признала 116 жалоб неприемлемыми и приняла к рассмотрению оставшиеся 43 жалобы, отложив публикацию предварительных результатов до 5 ноября.

6. Согласно окончательным результатам первого тура президентских выборов первое место занял Жовенель Моиз (Гаитянская партия «Тет Кале»), получивший 511 992 голоса (32,81 процента), на второе место вышел Жюд Селестен («Альтернативная лига за прогресс и освобождение Гаити») с 394 390 голосами (25,27 процента). Третье место занял Жан-Шарль Моиз («Питит Дессалин»), получивший 222 646 голосов (14,27 процента), а четвертое место занял Мариз Нарсис («Фамий Лаваляс») с 110 049 голосами (7,05 процента).

7. Несмотря на то что группа из восьми оппозиционных кандидатов в президенты, включая Жюда Селестена, по-прежнему высказывала устные протесты, иски были поданы лишь двумя кандидатами. В ходе последовавшего за этим судебного разбирательства был выявлен ряд нарушений, в результате чего была вынесена рекомендация признать 26 избирательных ведомостей недействительными, а в оставшихся 52 избирательных ведомостях снять голоса, поданные за занявших первое место кандидатов.

8. 24 ноября были опубликованы окончательные результаты, подтвердившие проведение второго тура с участием двух кандидатов, получивших максимальное количество голосов. 29 ноября группа из восьми кандидатов от оппозиции выпустила пресс-релиз, в котором было заявлено, что свободные, транспарентные и демократические выборы при президенте Мартелли состояться не могут, и в контексте которого в рамках кампании Селестена было принято решение бойкотировать второй тур. К этому моменту постепенный рост числа претензий к избирательному процессу достиг этапа, на котором к ним присоединились не только все оппозиционные силы, но и широкие слои общества.

9. 22 декабря президент Мартелли учредил Независимую комиссию по оценке выборов, перед которой была поставлена задача провести обзор процесса президентских выборов. В представленном Комиссией 3 января 2016 года докладе был вынесен ряд рекомендаций, а также отмечалось, что в ходе голосования 25 октября были отмечены нарушения в пользу нескольких кандидатов. Кроме того, в докладе был сделан вывод о том, что Временный избирательный совет утратил доверие. Технические рекомендации, которые впоследствии были выполнены Временным избирательным советом, включали меры по повышению уровня транспарентности. Тем временем 21 декабря Временный избирательный совет перенес намеченный на 27 декабря третий тур выборов на более поздний срок. Новый срок проведения выборов был предварительно назначен на 24 января 2016 года.

10. 18 декабря 2015 года были объявлены окончательные результаты выборов в законодательные органы. Места в парламенте получили по меньшей мере 18 политических партий. Большинство мест получила партия покидающего свой пост президента Мартелли, Гаитянская партия «Тет Кале», тем не менее она весьма далека от того, чтобы иметь большинство как в одной, так и в другой палате. Хороших результатов достигла также политическая партия бывшего президента Рене Гарсии Преваля «Верите», получившая значительное число мест в обеих палатах. Ни в одну палату не была избрана ни одна женщина, несмотря на наличие конституционного требования об обеспечении 30-процентной квоты. Новоизбранные члены нижней палаты были приведены к присяге 10 января 2016 года, а новоизбранные сенаторы — 11 января. Обе палаты избрали своих руководителей; председателем нижней палаты стал Шользер Шанси, а председателем сената — Жоселерм Привер. Несмотря на критику со стороны оппозиционных политических партий, присягу приняли все избранные члены парламента.

11. 22 января, за два дня до перенесенных на 24 января выборов, Временный избирательный совет приостановил избирательные мероприятия на неопределенный срок, сославшись на соображения безопасности в связи с ростом числа нападений на избирательные учреждения и на угрозы в адрес сотрудников избирательных органов. После переноса даты выборов в отставку подали еще четыре члена Временного избирательного совета, в том числе председатель Совета Пьер-Луи Опон, в результате чего в составе Совета осталось лишь три из девяти первоначальных членов, что лишило Совет возможности функционировать. Кроме того, этот перенос сроков сделал невозможным проведение выборов нового главы государства до окончания конституционного президентского мандата, истекающего 7 февраля 2016 года.

12. После этого начался период переговоров между различными заинтересованными сторонами, результатом которого стало подписание 5 февраля соглашения между президентом Мартелли и председателями обеих законодательных палат. Это соглашение дало возможность президенту Мартелли покинуть свой пост 7 февраля в соответствии с Конституцией и содержало призыв к Национальному собранию путем непрямых выборов избрать временного президента на срок, не превышающий 120 дней. Затем временный президент должен назначить нового премьер-министра и правительство, возобновить деятельность Временного избирательного совета и провести отложенный третий тур выборов 24 апреля 2016 года, с тем чтобы новый президент Республики вступил в должность 14 мая 2016 года.

13. 14 февраля Национальное собрание в ходе голосования в два тура 77 голосами членов парламента избрало председателя сената и Национального собрания Жоселерма Привера временным президентом Республики, при этом бывший председатель сената Эдгар Леблан получил 34 голоса. Официальная церемония была проведена в Национальном дворце на следующий день. 27 февраля в должность вступил назначенный премьер-министр Фриц-Альфонс Жан.

14. На протяжении всего избирательного процесса Временный избирательный совет осуществлял руководство организацией и проведением выборов, шаг за шагом улучшая технические и оперативные аспекты, исходя из накопленного опыта. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС), МООНСГ и другие международные партнеры оказывали техническую и организационную поддержку в таких областях, как, в частности, повышение эффективности профессиональной подготовки сотрудников избирательных органов, в том числе в центре подсчета голосов, расширение сферы охвата информационно-разъяснительных кампаний и организация мероприятий в области гражданского просвещения, а также подготовка справочных материалов для национальной полиции, сотрудников избирательных участков и судей, разбирающих связанные с выборами нарушения. Кроме того, Временному избирательному совету была оказана помощь в обеспечении своевременной доставки и получения материалов для проведения выборов.

15. Основную часть финансовых средств, необходимых для проведения выборов, выделило правительство Гаити. Благодаря внесению суммы в размере 23 млн. долл. США, составляющей 36 процентов от общей суммы собранных средств в размере 64 млн. долл. США, правительство стало крупнейшим донором управляемого ПРООН фонда совместного финансирования выборов. Кроме того, при проведении каждого тура оно выделяло национальной полиции по 3 млн. долл. США, а также предоставило средства для покрытия оперативных расходов избирательного совета. Перенос последнего тура выборов приведет, согласно оценкам, к дополнительным расходам в размере 9 млн. долл. США на оказание оперативной и материально-технической поддержки через ПРООН и ЮНОПС, что будет зависеть от решений, которые примет новый избирательный совет.

III. События в области безопасности

16. Избирательный процесс по-прежнему оказывал влияние на обстановку в плане безопасности. Хотя голосование 25 октября прошло в сравнительно мирной обстановке, в течение отчетного периода был отмечен резкий рост числа акций протестов, некоторые из которых сопровождались насилием. Уровень преступности в целом оставался неизменным по сравнению с отчетными периодами, охваченными двумя моими предыдущими докладами, в том числе в тех департаментах, из которых в 2015 году были отведены войска.

17. 25 октября было зафиксировано меньше связанных с безопасностью инцидентов, чем во время голосования 9 августа; 25 октября произошло 33 связанных с выборами инцидента, направленных против избирательных участков, расположенных в основном в Юго-Восточном, Северном и Южном

департаментах, при том, что 9 августа по всей стране зарегистрировано 202 связанных с выборами инцидента. Доля закрытых избирательных участков, которая во время голосования 9 августа составила 13 процентов, во время голосования 25 октября сократилась до 2 процентов. Не поступило ни одного сообщения о жертвах, тогда как в связи с прошедшими 9 августа выборами было зарегистрировано в общей сложности семь погибших. Безопасность во время проведения выборов 25 октября обеспечивала в первую очередь Гаитянская национальная полиция, присутствовавшая во всех 10 департаментах; при этом было задействовано 7387 сотрудников — на 10 процентов больше, чем во время голосования 9 августа. Увеличение числа сотрудников обеспечило более заметное и имеющее упреждающий эффект присутствие, что, помимо прочего, привело к относительно более высокому числу арестов, произведенных 25 октября (248), по сравнению с предыдущим туром (132). Для оказания поддержки национальной полиции дважды привлекались сотрудники полицейского и военного компонентов МООНСГ.

18. Один из всплесков насилия был зафиксирован в период подписания политического соглашения 5 февраля. После завершения состоявшегося 5 февраля в Порт-о-Пренсе парада группы вооруженных людей, связанных с бывшими вооруженными силами, в ходе столкновений с демонстрантами был убит один человек в военной форме. 6 февраля поступили сообщения о том, что в Западном департаменте произошло несколько нападений на район, в котором расположен главный рынок Порт-о-Пренса, на полицейский участок в Аркаэ, на автобус, а также на два отделения банков в Кабаре. 7 февраля произошли вооруженные столкновения между противоборствующими бандами в Сите-Солей (Западный департамент); кроме того, поступили сообщения о сопровождавшихся насилием демонстрациях в Порт-о-Пренсе (Западный департамент), начавшихся после завершения сессии Национального собрания. Военный и полицейский персонал МООНСГ, в упреждающем порядке переведенный из регионов в столицу в целях предоставления национальной полиции дополнительного и обращающего на себя внимание потенциала сдерживания, смог справиться с акциями протеста. После завершения выборов временного президента, прошедших 14 февраля, никаких сообщений о серьезных инцидентах не поступало.

19. Статистика правонарушений за период с 1 сентября 2015 года по 1 марта 2016 года, собранная национальной полицией и МООНСГ, показывает, что за этот период было зафиксировано 567 убийств. В порядке сопоставления можно отметить, что за период с 1 марта по 31 августа 2015 года было зарегистрировано 486 убийств, а за период с 1 сентября 2014 года по 1 марта 2015 года — 538 убийств. Почти 83 процента из этих 567 убийств по-прежнему приходилось на столицу Порт-о-Пренс и ее окрестности; почти половина из них была, как сообщается, совершена в результате действий бандитских группировок. Зарегистрировано в общей сложности 44 случая похищения людей, в то время как за период с 1 марта по 31 августа 2015 года было зарегистрировано 29 таких случаев и 29 случаев — за период с 1 сентября 2014 года по 1 марта 2015 года. Число зарегистрированных случаев изнасилования составило в общей сложности 218; этот показатель остается более стабильным, учитывая, что за период с 1 марта по 31 августа 2015 года было зарегистрировано 223 случая, а за период с 1 сентября 2014 года по 1 марта 2015 года — 220 случаев. Министерство по вопросам положения и прав женщин полагает, что это число может

быть выше, поскольку не все такие случаи предаются огласке, особенно в Сите-Солей (Западный департамент), где, как сообщается, эти преступления совершают преимущественно члены бандитских группировок.

20. В общей сложности было зарегистрировано 689 публичных акций протеста, из них 275 — с элементами насилия в диапазоне от возведения уличных баррикад, уничтожения имущества и забрасывания камнями до применения силы в отношении сотрудников полиции и использования огнестрельного оружия. Эти показатели свидетельствуют о значительном увеличении числа таких случаев по сравнению с зарегистрированными за период с 1 марта по 31 августа 2015 года 399 акциями (из них 151 — с применением насилия) и еще более значительном росте по сравнению с зарегистрированными в период с 1 сентября 2014 года по 1 марта 2015 года 215 акциями (из них 104 — с применением насилия), что отражает нестабильность, свойственную данному отчетному периоду. Наибольшее число случаев — 52 процента (361 случай) от зафиксированных в общей сложности 689 случаев — было вновь зарегистрировано в Западном департаменте, за которым следуют Северный департамент (9 процентов) и Южный департамент (8 процентов). Протесты обычно не отличались массовостью; 576 (порядка 84 процентов) акций проходили при участии менее 300 человек. Еще 11 процентов (75 акций) собрали порядка 300–1000 человек, и 5 процентов (38 акций) проходили при участии более 1000 демонстрантов. С выборами были связаны в общей сложности 318 акций протеста, что составляет 46 процентов от 689 зарегистрированных акций; это превосходит количество акций (136), вызванных социально-экономическими проблемами.

21. Полицейский компонент МООНСГ (см. приложение II) оказывал национальной полиции содействие при проведении операций по сокращению масштабов преступности и при осуществлении проверки на контрольно-пропускных пунктах; при этом было совместно проведено 2372 мероприятия по проверке на контрольно-пропускных пунктах, 3254 мероприятия по пешему патрулированию, 16 176 мероприятий по автомобильному патрулированию, а также проведено 47 совместных операций, в том числе 41 — в Сите-Солей (Западный департамент). Военные миротворцы (см. приложение III) провели 3892 операции, 452 из них осуществлялись в рамках совместного патрулирования с национальной полицией и полицией Организации Объединенных Наций. Кроме того, военный компонент, задействовав авиационные средства МООНСГ, провел в 14 различных коммунах в семи департаментах 18 операций по развертыванию сил быстрого реагирования в составе взвода.

22. 30 декабря 2015 года МООНСГ установила, что два сотрудника ее полицейской службы были убиты из огнестрельного оружия в месте их проживания в Кап-Аитьене. В настоящее время национальная полиция ведет следствие при содействии со стороны Управления служб внутреннего надзора (УСВН) и МООНСГ.

IV. Верховенство права и права человека

23. Деятельность МООНСГ и страновой группы Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки развитию потенциала в области правосудия и прав человека была направлена на обеспечение более широкого признания принципа верховенства права и на укрепление соответствующих институтов и механизмов. В рамках оказания поддержки основное внимание уделялось конкретным институтам, включая полицию, пенитенциарные службы, Высший совет магистратуры, суды и органы прокуратуры в трех департаментах (Северном, Южном и Западном), центры по оказанию юридической помощи, канцелярию национального омбудсмена и Генеральную инспекцию национальной полиции.

A. Верховенство права

24. В течение последнего года осуществления плана развития на 2012–2016 годы национальная полиция продемонстрировала как стремление развивать свой потенциал и во все большей степени обеспечивать полную безопасность народа Гаити, так и свою способность выполнить эту задачу, что подтверждается, в частности, событиями в период проведения выборов и укреплением потенциала в области борьбы с массовыми беспорядками. Правительство Гаити, действуя через Высший совет национальной полиции, продолжает оказывать поддержку национальной полиции и продемонстрировало свою ведущую роль в деле обеспечения согласованности действий по оказанию международной помощи. МООНСГ в сотрудничестве с национальными и международными заинтересованными сторонами продолжала оказывать поддержку в деле осуществления приоритетных задач плана развития на 2012–2016 годы, содержащего информацию, в соответствии с которой предоставляется помощь со стороны Организации Объединенных Наций и международных партнеров. Пятилетний план, до завершения которого осталось меньше 10 месяцев, выполнен на 60 процентов, выполнены 10 мероприятий, 42 мероприятия достигли продвинутой стадии, при этом готовится переход к осуществлению оставшихся 18 мероприятий, находящихся на ранней стадии. Несмотря на то, что был достигнут реальный прогресс, по-прежнему необходимыми остаются дальнейшие улучшения, в том числе в области процедур уголовного расследования, контроля над огнестрельным оружием, институциональной политики, полицейской разведки, процедур применения силы, исполнения бюджета и стратегического планирования.

25. Общая численность личного состава полиции несколько сократилась — с 11 900 сотрудников, о которых сообщалось в моем предыдущем докладе (S/2015/667), до 11 728 сотрудников (включая 998 женщин) — в результате чего на 1000 жителей приходится 1,07 сотрудника полиции. Это сокращение объяснялось главным образом увольнением сотрудников, выходом в отставку и гибелью сотрудников, как находившихся, так и не находившихся при исполнении служебных обязанностей. Осенью 2015 года в полицейском училище была начата подготовка 26-го набора курсантов, насчитывающего 1506 человек (в том числе 190 женщин). Во второй половине 2016 года пройдет подготовку еще один набор, насчитывающий 1500 курсантов. Поставлена задача обеспе-

чить к концу 2016 года наличие около 15 000 сотрудников, с тем чтобы на 1000 жителей приходилось 1,32 сотрудника.

26. Были построены или реконструированы 12 полицейских объектов инфраструктуры, национальной полиции были переданы около 1000 портативных радиостанций и 161 транспортное средство. Генеральная инспекция национальной полиции получила 275 жалоб, провела 303 проверки и представила Генеральному директору 246 отчетов с рекомендациями о наложении взысканий, в результате чего 27 сотрудников полиции были уволены. Генеральная инспекция по-прежнему проводила ежемесячные внутренние совещания и пресс-конференции для повышения осведомленности общественности о своей работе.

27. Разработанные в Круа-де-Буке методы поддержания порядка при содействии общин и работы с населением были — при поддержке со стороны МООНСГ и доноров — распространены на другие районы. Базовую подготовку по вопросам охраны порядка при содействии общин прошли в общей сложности 57 сотрудников национальной полиции. Внедрение этой модели началось в комиссариате района Фор-Насьональ; в коммуне Дельма МООНСГ провела подготовку 88 сотрудников национальной полиции по вопросам снижения преступности в государственных учебных заведениях. Ведется работа по организации в Центральном управлении судебной полиции подразделения по расследованию преступлений, связанных с сексуальным и гендерным насилием. К настоящему моменту специальную подготовку прошли 19 полицейских следователей по делам, связанным с сексуальным и гендерным насилием; на 2016 год запланировано проведение дополнительных курсов по подготовке в этой области. Регламент действий по проведению расследования таких преступлений находится на стадии утверждения руководством национальной полиции.

28. В рамках программы сокращения масштабов насилия в общинах МООНСГ по-прежнему осуществляет тесное сотрудничество с общинами в городских районах, отдельными министерствами Гаити и страновой группой Организации Объединенных Наций. В районах Мартиссан и Сите-Солей Порт-о-Пренса, особенно пострадавших в результате насилия со стороны преступных групп, в рамках проектов по сокращению масштабов насилия в общинах предоставлено бесплатное медицинское обследование и оказывается психологическая помощь 1919 женщинам, находящимся в уязвимом положении. Одобрено выделение средств на общую сумму в размере 3 млн. долл. США для финансирования 19 новых проектов. Кроме того, при участии партнеров начато осуществление семи проектов на общую сумму в размере 1 млн. долл. США, непосредственными бенефициарами которых являются 16 420 человек (30 процентов из них — женщины).

29. МООНСГ предоставляла финансовую и техническую поддержку центрам по оказанию юридической помощи в Кап-Аитьене и Ле-Ке, ориентированную на лиц, содержащихся под стражей в местах предварительного заключения. Благодаря этому были рассмотрены 980 дел, 46 процентов которых были закрыты, в результате чего были освобождены 340 человек. В Порт-о-Пренсе пять сотрудников при поддержке Миссии рассмотрели 3929 дел, в результате чего были освобождены 1462 человека. Тем не менее переполненность тюрем, вызванная стабильно высоким числом содержащихся под стражей лиц, остает-

ся серьезной проблемой. После проведения учебных семинаров, организованных совместно с министром юстиции и МООНСГ, была внедрена система дежурства. В результате обеспечено постоянное присутствие судей, что позволяет немедленно проводить судебные слушания для ускорения рассмотрения уголовных дел в Порт-о-Пренсе, Ле-Ке и Кап-Аитьене.

30. МООНСГ и международные партнеры по-прежнему оказывали помощь в проведении правовой реформы, в том числе посредством содействия завершению работы над уголовно-процессуальным кодексом. Как и при разработке проекта уголовного кодекса, Организация Объединенных Наций и международные партнеры оказывали поддержку в проведении для заинтересованных сторон, представляющих правовую систему и институты гражданского общества, 48 консультативных семинаров по проекту уголовно-процессуального кодекса в Кап-Аитьене, Гонаиве, Порт-о-Пренсе, Энше и Ле-Ке. Как уголовный, так и уголовно-процессуальный кодексы по-прежнему ожидают утверждения парламентом.

31. За время, прошедшее после представления моего предыдущего доклада, показатель досудебного заключения под стражу снизился лишь незначительно — с 71,5 процента до 71 процента. МООНСГ оказывала Директорату исполнения наказаний консультативную помощь по вопросам содержания политики в области медико-санитарного обслуживания в тюрьмах, которая, как ожидается, станет одной из составных частей национальной политики в области здравоохранения. План развития национальной пенитенциарной службы на 2014–2016 годы, разработанный в консультации с МООНСГ, свидетельствует о решимости правительства активизировать реформы тюремной системы. МООНСГ приступила к осуществлению инициативы в области социальной интеграции в тюрьме в Кап-Аитьене и к реализации программы школьного обучения несовершеннолетних правонарушителей в женской тюрьме в Петионвиле и в Центре реабилитации несовершеннолетних правонарушителей. Кроме того, МООНСГ оказывала Директорату исполнения наказаний поддержку в разработке инструментов и учебных программ в целях обеспечения стандартизации учета личных дел заключенных, содействия доступу судебных органов к сведениям о заключенных и улучшения инфраструктуры пенитенциарных учреждений в Кабаре, Фор-Либерте, Энше и в Пти-Гоаве, осуществляя при этом совместно с партнерами работы по строительству четырех новых тюрем, финансируемые по линии Бюро по вопросам международной борьбы с торговлей наркотиками и правоохранительной деятельности Государственного департамента Соединенных Штатов. Строительство одной новой тюрьмы завершено, остальные три тюрьмы, как ожидается, будут достроены в течение следующих шести месяцев. Тем не менее в пенитенциарных учреждениях по-прежнему остро стоит кадровая проблема, численность сотрудников составляет 1498 человек, при том, что общая численность заключенных составляет 11 081 человек.

B. Права человека

32. Серьезную озабоченность Миссии по-прежнему вызывал вопрос о правах человека лиц, содержащихся под стражей. Только в 3 из 17 мест содержания под стражей, находящихся в ведении Департамента исполнения наказаний, на одного заключенного приходилось чуть более одного квадратного метра площади, что не соответствует международным стандартам; 4544 заключенных в национальных пенитенциарных учреждениях содержатся в переполненных помещениях, когда на трех человек приходится один квадратный метр площади. Такие условия, а также то обстоятельство, что заключенные проводят в своих камерах более 23 часов в сутки, представляют собой один из элементов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, как это было отмечено Комитетом по правам человека в его заключительных замечаниях в отношении представленного страной первоначального доклада об осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах (CCPR/C/HTI/CO/1). Значительное число таких лиц, содержащихся под стражей, были арестованы незаконно, а право большинства содержащихся под стражей до суда лиц на справедливое судебное разбирательство в течение разумного периода времени было непоправимо нарушено.

33. В течение отчетного периода МООНСГ получала сообщения о нарушениях прав человека со стороны специальных подразделений по борьбе с массовыми беспорядками и оперативных подразделений национальной полиции. Проведенное МООНСГ расследование свидетельствует о том, что во время законных в других отношениях операций по восстановлению общественного порядка и по розыску и задержанию подозреваемых в Аркаэ и Порт-о-Пренсе в сентябре и октябре 2015 года в отдельных случаях, возможно, происходило чрезмерное и необоснованное применение силы и смертоносных видов оружия. Кроме того, имеются данные о запугивании людей сотрудниками правоохранительных органов. Генеральная инспекция национальной полиции и МООНСГ провели расследование в отношении опубликованной в социальных сетях видеозаписи, на которой сотрудники национальной полиции жестоко обращаются с двумя мужчинами. Генеральная инспекция планирует по его результатам вынести рекомендации и принять меры по исправлению положения. Несмотря на наличие четкой нормативно-правовой базы, дисциплинарные и судебные расследования в связи с обвинениями в незаконном применении силы сотрудниками национальной полиции по-прежнему носят ограниченный характер. Хотя Генеральная инспекция отвечает на официальные запросы, она неохотно начинает проведение расследований ex-officio.

34. 15 января 2016 года Комитет по правам ребенка рассмотрел второй и третий периодические доклады Гаити об осуществлении Конвенции о правах ребенка (CRC/C/HTI/2–3). В частности, он рассмотрел вопросы, касающиеся положения детей, содержащихся под стражей родителей, торговли детьми и случаев эксплуатации детей миротворцами Организации Объединенных Наций в целях получения сексуальных услуг за вознаграждение. Комитет принял свои заключительные замечания 29 января.

35. В соответствии с национальным законодательством эксплуатация детей квалифицируется как преступление, однако использование детей в качестве домашней прислуги (“restaveks”) является широко распространенной практикой. По данным исследования 2015 года, проведенного Министерством соци-

альных дел и труда, в такого рода эксплуатации задействовано более 200 000 детей, многие из которых подвергаются физическому, эмоциональному и сексуальному насилию. Комитет по правам ребенка рекомендует Гаити ввести уголовную ответственность за практику, применение которой до сегодняшнего дня не являлось основанием для судебного преследования.

V. Институциональная поддержка и укрепление государственной власти

36. В тесном сотрудничестве с Министерством внутренних дел и местными органами власти МООНСГ продолжает свою работу в поддержку децентрализации и местного самоуправления, готовясь к тому, что в 2016 году только что избранные мэры и муниципальные советы приступят к исполнению своих обязанностей. Муниципальные власти продолжают демонстрировать стойкость в условиях политической неопределенности на национальном уровне. По состоянию на 31 января все 140 муниципалитетов завершили составление своих собственных бюджетов, подавляющее большинство из них разработали дополнительные планы действий и проводят работу по созданию местных координационных механизмов реагирования на стихийные бедствия.

37. МООНСГ помогла муниципалитетам обновить «Руководство для мэров» и скорректировать муниципальный бюджет, а также оказала следователям из Министерства внутренних дел содействие и местных органов власти в проведении в период с сентября 2015 года по январь 2016 года обследования более двух третей из примерно 30 000 объектов имущества в Ле-Ке (юг) и Жереми (Гранд-Анс), внедрив для этого новую цифровую систему финансового управления. МООНСГ также организовала учебную подготовку для 114 ключевых муниципальных сотрудников из 16 различных коммун Северного и Северо-Восточного департаментов по вопросам планирования, составления финансовой отчетности, урегулирования конфликтов и учета гендерной проблематики. В настоящее время аналогичные мероприятия проводятся в 11 общинах на юге. МООНСГ продолжает выступать за законодательные нормы защиты и гарантии для ключевых муниципальных работников.

38. В период с 1 июля 2015 года по 15 января 2016 года на реализацию проектов с быстрой отдачей по восстановлению зданий местных судов и полицейских участков и монтажу уличного освещения было выделено в общей сложности 2 445 969 долл. США. В рамках этих проектов оказывалась поддержка в плане обеспечения источников средств к существованию, 500 000 человек получили доступ к чистой питьевой воде и принимались меры по борьбе с холерой.

39. По просьбе премьер-министра МООНСГ оказала помощь Временному избирательному совету в организации в период с августа по декабрь предвыборных форумов с местными органами власти, политическими партиями и кандидатами, гражданским обществом, женскими группами, молодежью и местными средствами массовой информации, а также с более чем 100 организациями гражданского общества.

VI. Обновленная информация о ситуации и мероприятиях в области гуманитарной помощи и развития

A. Гуманитарная деятельность

40. Гуманитарная ситуация в стране остается сложной, поэтому сокращение финансирования со 155 млн. долл. США в 2014 году до 55 млн. долл. США в 2015 году, согласно системе финансового отслеживания Управления по координации гуманитарных вопросов, подрывает способность Организации Объединенных Наций оказывать поддержку правительству и гражданскому обществу в вопросах предоставления помощи.

41. В период с 1 января по 31 декабря 2015 года Министерство общественного здравоохранения и по делам населения зарегистрировало 36 045 подозреваемых случаев заболевания холерой и 322 смертных случая. Это больше чем в 2014 году, когда было зарегистрировано 27 388 случаев. Однако с учетом 13 018 случаев, зарегистрированных в последние три месяца 2015 года, против 18 444 случаев за аналогичный период 2014 года, в последнем квартале 2015 года отмечен самый низкий показатель заболеваемости с начала эпидемии. Улучшение эпидемиологического надзора, быстрое оповещение и скоординированные усилия гаитянских властей, Организации Объединенных Наций и других международных партнеров — все это позволило остановить распространение эпидемии.

42. Комитет высокого уровня по ликвидации холеры под совместным председательством министра здравоохранения и моего Специального представителя провел заседание 21 декабря. Участники выступили в поддержку продолжения национальной стратегии борьбы с холерой, сочетающей быстрое реагирование на вспышки и постоянное инвестирование в объекты инфраструктуры водоснабжения, здравоохранения и санитарии. Органы здравоохранения Гаити рассматривают эту стратегию в качестве приоритетной стратегии борьбы со всеми болезнями, передающимися через воду, и инфекционными болезнями. Однако финансирование национальной стратегии борьбы с холерой и мер реагирования на выявленные случаи заболевания, несмотря на их приоритетность, сокращается.

43. Три года засухи и последствия явления Эль-Ниньо в 2015 году еще больше обострили проблемы бедности и голода во многих домашних хозяйствах. Альтернативные источники средств к существованию и механизмы самообеспечения уже не работают. Результаты оценки чрезвычайной ситуации с обеспечением продовольствием, данной Всемирной продовольственной программой и правительством в декабре 2015 года, показали, что в настоящее время острую нехватку продовольствия испытывают 1,5 миллиона гаитян, а это вдвое больше чем шесть месяцев назад. Недавнее исследование, проведенное Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и правительством, показало, что в некоторых районах показатели недоедания превысили уровни чрезвычайной ситуации. Весенний урожай 2015 года, на долю которого приходится более 50 процентов годового национального производства, был ниже средних показателей, причем в некоторых районах его потери доходили до 70 процентов. Если весной 2016 года не будет дождей, то фермеры в третий год подряд потеряют урожай, от которого зависят их семьи.

44. В отчетном периоде также продолжалось обсуждение вопроса о статусе гаитян или лиц гаитянского происхождения, проживающих в Доминиканской Республике. В период с июля 2015 года по середину января 2016 года Международная организация по миграции (МОМ) зарегистрировала более 69 000 лиц, возвратившихся в Гаити, 42 404 из которых возвратились в неорганизованном порядке, а 15 747 были депортированы официально.

45. Положение многих из прибывших в Гаити остается сложным из-за недостатка возможностей для приема людей, ограниченных институциональных и финансовых ресурсов на гаитянской стороне границы и напряженности в приграничных общинах, в результате чего образуются неформальные поселения. В районе Анс-а-Питр (юго-восток) 2203 зарегистрированных лица поселились в ужасных условиях в шести временных лагерях, что дало независимому эксперту по положению в области прав человека повод обратиться к гаитянским властям с настоятельным призывом незамедлительно принять меры для улучшения условий жизни этих людей. Недавняя межучрежденческая оценка факторов уязвимости подтвердила срочную необходимость гуманитарной помощи и помощи в обеспечении защиты, прежде всего правовой помощи и доступа к чистой воде, продовольствию и медикаментам. МООНСГ и ЮНИСЕФ в координации с другими партнерами отслеживали и оказывали помощь несопровождаемым несовершеннолетним детям и подросткам, депортированным из Доминиканской Республики. В настоящее время МОМ прорабатывает варианты добровольного переселения.

46. По данным МОМ, шесть лет спустя после землетрясения в январе 2010 года, в Гаити в положении внутренне перемещенных лиц в 37 пунктах и лагерях-поселениях проживают 59 720 человек, зачастую в тяжелых условиях. С июля по декабрь 2015 года благодаря программам возвращения, предлагающим субсидии на аренду жилья, были закрыты 10 пунктов и переселено 578 семей внутренне перемещенных лиц. Выделено финансирование на переселение на добровольной основе к концу 2016 года всех 7000 семей внутренне перемещенных лиц, которые остаются в палатках и в убогих хижинах.

B. Деятельность в области развития

47. Нынешний политический кризис затрагивает ассигнования, выделяемые на развитие. Отсутствие правительства, способного принимать на себя финансовые обязательства, негативно сказывается на международных программах кредитования и развития. Между тем, на основе рекомендаций региональной группы развития Организации Объединенных Наций, посетившей Гаити в ноябре 2015 года, началась и будет продолжаться в течение всего 2016 года разработка Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития в консультации с национальными органами власти, которые, как ожидается, будут сформированы по итогам текущего избирательного процесса и благодаря деятельности гражданского общества и международной технической и финансовой помощи.

48. Предварительные данные показывают, что за год, закончившийся 30 сентября, темпы прироста экономики составили лишь 1,7 процента. Это отражает влияние политической неопределенности, засуху, сокращение сельскохозяйственного производства и замедление роста государственных инвестиций

вследствие сокращения притока донорской помощи, в частности по линии программы «Петро-Кариб». Темпы инфляции достигли двузначных цифр на волне 20-процентного роста цен на произведенные в стране продукты питания. В этих трудных условиях экономическая политика страны направлена на стабилизацию ситуации путем поддержания государственных расходов на минимальном уровне и осуществления жесткого контроля в денежной сфере, но за счет продолжающегося сокращения международных валютных резервов. Спекулятивные операции против гурда, особенно на фоне ухудшения политической обстановки, привели к тому, что с конца сентября его курс упал на 15 процентов.

49. Организация Объединенных Наций и ее партнеры продолжают работать над социальными вопросами, включая вопросы борьбы с ВИЧ/СПИДом и защиты детей. МООНСГ, учреждения Организации Объединенных Наций, правительство и группы гражданского общества, работающие с молодежью, подписали хартию обязательств по привлечению молодежи к усилиям по борьбе с ВИЧ. Страновая группа Организации Объединенных Наций также выступает в поддержку соблюдения прав человека, в частности прав женщин, осуществления программ борьбы с гендерным насилием и реформирования системы образования в Гаити.

VII. Консолидация и стратегическое планирование

50. МООНСГ и страновая группа Организации Объединенных Наций работают над совместным планом на переходный период, в котором определяются области, требующие дальнейшей поддержки со стороны международных партнеров, включая Организацию Объединенных Наций, и излагается дорожная карта поэтапной передачи Миссией правительству Гаити или другим партнерам соответствующих их возможностям функций. По мере продвижения совместной работы ее результаты будут доведены до сведения миссии по стратегической оценке, которую Совет Безопасности попросил меня провести (см. резолюцию 2243 (2015)), с тем чтобы представить Совету рекомендации в отношении будущего присутствия и роли Организации Объединенных Наций в Гаити.

51. В плане на переходный период учтены результаты ситуационного анализа и оценки институционального потенциала. Ситуационный анализ необходим для того, чтобы сформировать общее понимание оперативной обстановки для целей планирования и составления программ мероприятий Организации Объединенных Наций, а анализ институционального потенциала представляет собой анализ хода развития организационного строительства в Гаити с точки зрения утвержденных видов деятельности с уделением особого внимания вопросам создания полиции, формирования избирательной системы, обеспечения верховенства права и соблюдения прав человека и рационального управления. Анализ институционального потенциала поможет также определить уровень устойчивости ключевых институтов и подготовить рекомендации в отношении будущей поддержки в целях обеспечения в долгосрочной перспективе потенциала жизнеспособности и ответственности на местах. В отсутствие конкретных контрольных гендерных показателей особое внимание было уделено гендерному анализу каждого из компонентов переходного процесса.

52. В октябре 2006 года в рамках планирования переходного процесса была развернута группа глобального координационного центра по вопросам верховенства права, с тем чтобы выработать общий план работы, штатное расписание и оперативные процедуры в связи с созданием комплексной программы в 2016 году для оказания поддержки компонентам верховенства права, полиции и пенитенциарной системы. Комплексная программа МООНСГ-страновой группы Организации Объединенных Наций позволит повысить эффективность и подготовить планомерную передачу функций, сообразно обстоятельствам.

53. В целях оказания поддержки национальной полиции МООНСГ планирует сосредоточить усилия на процессе осуществления нынешнего пятилетнего плана и на разработке дорожной карты для плана на период 2017–2021 годов. С учетом роста возможностей полиции международная поддержка и поддержка МООНСГ будут направлены на наращивание потенциала, включая непрерывное повышение квалификации, и специализированную подготовку кадров, с упором на общинные программы сокращения преступности в неблагополучных районах. Успех переходного процесса зависит от постоянной поддержки со стороны стран, предоставляющих войска, которые предоставляют высококвалифицированных сотрудников полиции и сформированные полицейские подразделения.

VIII. Вопросы поведения и дисциплины

54. Руководствуясь инициативами, изложенными в моем докладе о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/70/729), МООНСГ создала специальную целевую группу и продолжает проводить среди персонала информационно-разъяснительную работу по вопросу о политике абсолютной нетерпимости. Кроме этого, МООНСГ продолжает проведение мероприятий по оценке рисков в целях выявления и устранения факторов, ведущих к сексуальной эксплуатации и надругательствам. Миссия также разработала на уровне общин механизм для представления информации о нарушениях и случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, предположительно связанных с персоналом Миссии.

IX. Финансовые аспекты

55. В своей резолюции 69/299 Генеральная Ассамблея ассигновала на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ) на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года сумму в размере 380,4 млн. долл. США.

56. По состоянию на 15 февраля 2016 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих зачислению на специальный счет для МООНСГ, составила 191,7 млн. долл. США. Общая сумма задолженности по начисленным взносам по всем операциям по поддержанию мира на указанную дату составляла 3572,4 млн. долл. США.

57. Выплаты в счет возмещения расходов стран, предоставивших войска и сформированные полицейские подразделения, произведены за период до 31 октября 2015 года, а выплаты в счет возмещения расходов на имущество,

принадлежащее контингентам, произведены за период до 30 сентября 2015 года в соответствии с графиком квартальных платежей.

X. Замечания и рекомендации

58. Гаити и гаитянский народ добились ощутимого прогресса в деле стабилизации политической обстановки, несмотря на стоящие перед ними серьезные вызовы, в том числе связанные с людскими потерями и материальным ущербом в результате землетрясения 2010 года. Текущая неопределенность в плане избирательного и институционального процессов вызывает сожаление. Но периоды нестабильности, как это ни прискорбно, вероятны во всех политических системах. Готовность гаитянских заинтересованных сторон урегулировать нынешнюю ситуацию политической неопределенности будет ясно свидетельствовать о достижение прогресса в плане обеспечение политической стабильности и укрепления демократической культуры.

59. Несмотря на усилия, предпринятые гаитянскими институтами в целях проведения давно назревших выборов, состоялись только два из трех запланированных раундов. После проведения голосования 9 августа, во время которого были отмечены несколько локализованных случаев насилия, 25 октября в относительно мирной обстановке состоялись выборы, в результате которых были избраны 14 сенаторов и 92 депутата нижней палаты. Между тем на протяжении многих месяцев в сфере политики и в области безопасности сохранялась напряженность, подпитываемая обвинениями в мошенничестве, в частности в отношении президентских выборов. За исключением провластного кандидата, который выиграл первый раунд, как оппозиционные кандидаты в президенты, так и гражданское общество выступили с критикой избирательного процесса. И напротив, все избранные кандидаты в законодательные органы, независимо от своих политических убеждений, были приведены к присяге в конституционную дату 11 января 2016 года, сформировав таким образом парламент пятидесятого созыва спустя год без функционирующей законодательной власти.

60. В связи с усилением напряженности из-за обвинений в мошенничестве Временный избирательный совет дважды откладывал проведение третьего и заключительного раунда выборов, включая второй тур президентских выборов, причем во второй раз выборы были отложены без назначения новой даты на фоне растущего числа проблем в плане безопасности. Сложившийся политический тупик поставил страну на грань возникновения ситуации управленческого вакуума, которая была урегулирована в результате достижения 5 февраля соглашения между покидающим свой пост президентом Мартелли и председателями двух палат парламента накануне истечения президентского срока 7 февраля 2016 года. Соглашение, которое отражает дух Конституции, представляет собой «дорожную карту» для обеспечения институциональной преемственности путем избрания парламентом временного президента на переходный период, продолжительностью 120 дней, назначения премьер-министра и завершения избирательного процесса. В течение всего времени своей работы мой Специальный представитель и Секретариат, а также другие члены международного сообщества, включая региональные и субрегиональные организации, предоставляли свои добрые услуги в поддержку переговоров между национальными субъектами, а это является свидетельством приверженности международного сообщества Гаити.

61. Сегодня, когда соглашение, позволившее избежать управленческого вакуума, достигнуто я хотел бы еще раз призвать все гаитянские стороны продолжать совместную работу в духе Конституции Гаити и осуществить соглашение от 5 февраля, чтобы найти гаитянские решения гаитянских проблем. Я призываю все политические заинтересованные стороны незамедлительно сделать в духе доброй воли все шаги, необходимые для того, чтобы завершить избирательный процесс, инициированный в 2015 году. Сегодня после выборов временного президента 14 февраля и назначения премьер-министра все институты страны, включая институт временного президентства, обязаны обеспечить выполнение положений соглашения в полном объеме, в том же духе готовности к компромиссу и в согласованные сроки. Я приветствую предпринятые на сегодняшний день усилия временного президента по назначению премьер-министра и параллельные усилия по возобновлению деятельности Временного избирательного совета. Быстрое возобновление его деятельности является необходимым условием для завершения выборов должностных лиц страны в соответствии с народным волеизъявлением. В целом неизменная приверженность всех гаитянских заинтересованных политических сторон найти собственные консенсусные решения проблем страны существенно имеет большое значение для достижения единства и стабильности в стране в долгосрочной перспективе.

62. Я хотел бы особо отметить, что всем заинтересованным сторонам необходимо проявлять сдержанность, и призвать своих избирателей действовать ответственно, чтобы поддержать безопасность и стабильность в этот непростой переходный период. В целом Гаити удавалось сохранять спокойную обстановку, несмотря на напряженность, связанную с политической ситуацией, однако прогресс, достигнутый до настоящего времени, остается неустойчивым и может быть сведен на нет. Я воздаю должное деятельности национальной полиции, которая успешно действовала в этот период при ограниченной помощи со стороны полицейского и военного компонентов МООНСГ. Я также приветствую проведение полицией мероприятий по вербовке и учебной подготовке, а это означает, что к концу 2016 года цель набрать 15 000 сотрудников Гаитянской национальной полиции будет вполне достижима или достигнута.

63. Гаити не может позволить себе существование политической нестабильности в период нынешних негативных экономических тенденций, для которых характерны низкие темпы экономического роста и сокращение объема инвестиций. Страна по-прежнему подвержена гуманитарным кризисам, в том числе из-за засух; неразвитости инфраструктуры водоснабжения, здравоохранения и санитарии; и распространенности диарейных заболеваний. Эти кризисы еще больше сказываются на положении четверти населения, живущего в условиях крайней нищеты, — 59 000 человек, перемещенных в результате землетрясения 2010 года, по-прежнему остаются в лагерях и поселениях для внутренне перемещенных лиц, — а также тех людей, которые возвратились или были депортированы в Гаити. Я настоятельно призываю продолжать уделять внимание этим вопросам, и в первую очередь продовольственной ситуации, складывающейся в результате совокупного воздействия трех лет засухи и особенно сильно проявившего себя явления Эль-Ниньо.

64. Увеличение числа случаев заболевания холерой в 2015 году вызывает беспокойство. Я поддерживаю усилия гаитянских властей по борьбе с холерой и всеми передаваемыми через воду инфекционными заболеваниями как в рам-

ках программ оперативного реагирования на вспышки заболеваний, так и программ непрерывного инвестирования в инфраструктуру водоснабжения, здравоохранения и санитарии. Низкие показатели вспышки заболеваний в последнем квартале 2015 года вселяют надежду. Вместе с тем сокращение финансирования гуманитарной деятельности сказывается на способности Организации Объединенных Наций оказывать содействие усилиям Гаити. Ликвидация этой эпидемии является не только возможной, но и неотложной задачей, и я призываю государства-члены поддержать предпринимаемые усилия.

65. Меня по-прежнему беспокоит медленный прогресс в обеспечении верховенства права и в принятии мер, чтобы положить конец безнаказанности. Несмотря на важные шаги, такие как завершение работы над проектом уголовно-процессуального кодекса, внедрение системы дежурства судей и оперативных судебных слушаний, многочисленные недостатки в судебной системе по-прежнему сказываются на соблюдении прав человека, особенно права на справедливое судебное разбирательство в течение разумного периода и гуманные условия содержания. Я призываю власти осуществить через посредство соответствующих законодательных, исполнительных и административных мер, реформу правовой системы страны. Я настоятельно призываю их укрепить правовые институты в интересах обеспечения справедливости и поощрения и защиты прав человека гаитянского народа. Это является одним из важнейших элементов консолидации процесса стабилизации в стране.

66. С учетом текущей политической неопределенности в Гаити я предлагаю в соответствии с резолюцией 2243 (2015) Совета Безопасности провести стратегическую оценку после завершения прерванного избирательного процесса. Я надеюсь, что этот процесс будет завершен в мирной обстановке и в сроки, установленные в соглашении от 5 февраля, создав тем самым условия для положительной оценки, которая может привести к значительной эволюции присутствия Организации Объединенных Наций в Гаити. Памятуя о событиях на местах, я намерен представить Совету Безопасности рекомендации по вопросу о будущем МООНСГ в преддверии истечения ее мандата в октябре 2016 года.

67. В заключение я хотел бы выразить свою благодарность моему Специальному представителю Сандре Оноре за ее работу в поддержку Гаити в то время, когда страна находится на таком сложном этапе своей истории. Я также хотел бы поблагодарить сотрудников МООНСГ, страны, предоставляющие военные и полицейские контингенты, страновую группу Организации Объединенных Наций и партнеров за их неизменную приверженность делу обеспечения стабильности и развития в Гаити. Я хотел бы также воздать должное памяти покойного Командующего силами генерал-лейтенанта Жозе Луиша Жаборанди-младшего.

Приложение I

Прогресс в деле консолидации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити

1. Ниже приводится обновленная информация о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана консолидации Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), изложенного в моем докладе Совету Безопасности от 8 марта 2013 года (S/2013/139).

Укрепление органов полиции

2. Ожидается, что двадцать шестой набор слушателей академии Гаитянской национальной полиции закончит обучение в апреле 2016 года. В настоящее время 1489 курсантов из принятых 1506 человек, включая 186 женщин, остаются в школе. Продолжался процесс набора слушателей для двадцать седьмого выпуска, и 7714 человек, подавших заявление, в том числе 1084 женщины, прошли проверку уровня физической подготовки и собеседования.

3. Национальная полицейская академия продолжала осуществление при поддержке международных доноров учебной программы повышения квалификации руководителей, которая была продлена еще на два года (2015–2017 годы). Был также разработан стратегический план для академии (2015–2018 годы). 11 декабря 2015 года в общей сложности 31 уполномоченный от третьей и четвертой групп закончили обучение в полицейской академии.

4. Начал работу центр экстренной телефонной связи «114», сметные расходы по которому составили сумму в размере 11 млн. долл. США. При поддержке международных доноров в Западном департаменте, в котором отмечается самый высокий уровень преступности в стране, было открыто 15 станций связи.

5. В общей сложности было построено или отремонтировано 12 зданий национальной полиции, и транспортный парк Гаитянской национальной полиции пополнился 161 новым транспортным средством и мотоциклами, включая два скоростных катера, причем средства на эти цели были выделены либо донорами, либо правительством Гаити. Были созданы два технических комитета для проверки и учета логистических операций, с тем чтобы подготовить логистический прогноз на 2015–2016 годы и усовершенствовать систему закупок.

6. Продолжалось осуществление специализированной подготовки подразделений по борьбе с беспорядками, главным образом за пределами столичного округа, при этом инструкторы национальной полиции под наблюдением полиции Организации Объединенных Наций подготовили 123 полицейских. В сотрудничестве с международными заинтересованными сторонами МООНСГ организовала учебную подготовку по вопросам проведения уголовных расследований, прав человека, следственных действий на месте преступления, уголовного кодекса, собеседования и допроса и баллистической экспертизы для 150 сотрудников судебной полиции. Еще 43 сотрудника полиции прошли специализированную подготовку по вопросам проведения собеседования с детьми и расследований сексуальных преступлений.

7. Развитие специализированного потенциала исправительной системы включало в себя разработку проекта документа о порядке предоставления медицинских услуг в тюрьмах; подготовку плана действий Департамента исполнения наказаний на 2014–2016 годы; осуществление подготовленного на 2014–2016 годы Департаментом исполнения наказаний стратегического плана развития и программы социальной реинтеграции в трех тюрьмах; разработку и принятие различных процедур в тюрьмах (например чрезвычайных планов и контрольных списков по безопасности); профессиональную подготовку старших должностных лиц Департамента исполнения наказаний по вопросам применения процедур и директив; осуществление программ наращивания потенциала в области управления тюрьмами; стандартизацию учетных записей заключенных; оказание содействия в усилиях по борьбе с холерой и туберкулезом; и осуществление надзора за строительством четырех новых тюрем.

8. 1 октября 2015 года вступил в силу бюджет национальной полиции на 2015/16 финансовый год, который был подготовлен объединенным комитетом при участии МООНСГ. Ассигнования в размере 212,9 млн. долл. США включают увеличение на 7 процентов, главным образом обусловленное повышением окладов на 6–10 процентов и приемом на работу 1500 новых сотрудников.

Наращивание потенциала для проведения выборов

9. После голосования, состоявшегося 9 августа, Временный избирательный совет в соответствии с обнародованным в марте 2015 года графиком проведения выборов организовал 25 октября второй тур парламентских выборов и первый тур президентских и муниципальных выборов. При подготовке к этим выборам Временный избирательный совет выполнил соответствующие рекомендации, тем самым значительно повысив эффективность своей работы, качество подготовки работников избирательных участков и уровень осведомленности избирателей. Миссии наблюдателей за выборами от Европейского союза и Организации американских государств пришли к выводу, что в результате проделанной работы голосование 25 октября было организовано гораздо лучше, чем в первом туре, и выборы были проведены компетентно. Хотя второй тур президентских выборов, назначенный на 27 декабря 2015 года, а затем перенесенный на 24 января 2016 года, так и не состоялся, новые члены парламента были приведены к присяге 11 января 2016 года с соблюдением установленного конституцией срока.

10. МООНСГ оказала поддержку национальной полиции в принятии необходимых мер по перераспределению сил в период проведения выборов. 25 октября на службу вышли 7357 сотрудников национальной полиции, включая подкрепление численностью 2050 человек из Порт-о-Пренса, откуда также для пополнения транспортных ресурсов на местах было переброшено дополнительно 194 автомобиля и 427 мотоциклов. Генеральная инспекция национальной полиции провела масштабную информационную кампанию, посвященную роли сотрудников полиции во время выборов, и направила в каждый департамент группы по контролю за исполнением полицейскими своих должностных функций. В день проведения первого тура голосования погибли семь человек и еще 25 получили ранения; во время второго тура увечья получили три человека, но погибших не было. В августе 2015 года нападения с применением насилия имели место на 202 избирательных участках, которые были вынуждены временно и полностью прекратить работу; для сравнения: в октябре пострадало

33 участка, а 22 января 2016 года нападения произошли на двух участках во время раздачи избирательных материалов.

11. Установленные Конституцией сроки для проведения выборов были отчасти соблюдены: были сформированы составы нижней палаты и сената. Из-за переноса второго тура президентских выборов вступление в должность нового президента, назначенное Конституцией на 7 февраля 2016 года, не состоялось.

12. Учреждение Постоянного избирательного совета станет возможным только после того, как все три ветви власти будут полностью сформированы и приступят к работе, поскольку каждая из них должна представить кандидатуры своих представителей, назначаемых президентским указом.

13. Правительство Гаити явилось крупнейшим донором фонда пакетного финансирования деятельности по проведению выборов под управлением Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) (23,2 млн. долл. США, или 36 процентов). С учетом расходов, связанных с обеспечением безопасности в избирательный период (9 млн. долл. США) и с работой Временного избирательного совета (6 млн. долл. США), доля Гаити в финансировании избирательного процесса значительно увеличилась.

14. МООНСГ, ПРООН и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) организовали для Временного избирательного совета мероприятия по обмену опытом, при этом особое внимание было уделено вопросам наращивания потенциала национальных властей в областях планирования, координации и принятия решений и целевой подготовки сотрудников на ключевых должностях в избирательном совете. В текущем избирательном цикле Временный избирательный совет принял на себя больше ответственности за материально-техническое снабжение и техническую поддержку по сравнению с 2010 годом, когда материально-техническая поддержка обеспечивалась полностью силами МООНСГ. Вместе с тем еще имеется потребность в транспортной поддержке со стороны МООНСГ и ЮНОПС, и сохраняется необходимость в технической помощи в связи со следующим избирательным циклом.

15. Национальная полиция, действуя в координации с МООНСГ, разработала комплексный план обеспечения безопасности на выборах. Меры, принятые для исправления положения после августовского голосования, позволили добиться позитивных результатов 25 октября. Национальная полиция играла важную роль в предупреждении конфликтов в преддверии и после проведения выборов и проводила задержания лиц, виновных в совершении актов насилия и вандализма и подстрекательстве к таким действиям. Ее успехи в обеспечении порядка на выборах 25 октября в значительной мере укрепили дух и уверенность в себе в рядах сотрудников национальной полиции, продемонстрировав их способность обеспечивать проведение мирных выборов при минимальной поддержке со стороны МООНСГ.

Законность и права человека

16. Высший совет правосудия организовал курс подготовки по вопросам эффективного управления судебными процессами. Органы исполнительной власти постановили продлить сроки полномочий действующих судей и назначили восемь новых судей. Совместная контрольная комиссия представила 47 док-

ладов по результатам проведенных проверок. Эта работа проводится при юридической, технической, материально-технической и финансовой поддержке со стороны МООНСГ, которая также оказывает помощь в организации и проведении аттестации судей.

17. В настоящее время доля женщин в судейском корпусе составляет менее 10 процентов. В состав Верховного суда назначена пока всего одна женщина-судья, и имеется одна женщина в должности помощника прокурора. Решению давней проблемы низкой представленности женщин будет способствовать то, что в настоящее время в школе судей проходят обучение 33 женщины, что составляет половину от общей численности учащихся.

18. В августе 2015 года ПРООН завершила проведение комплексного институционального обзора деятельности Высшего суда аудиторов и административных споров и подготовила подробный план последующих действий по наращиванию потенциала и укреплению институтов. Однако средства на реализацию этих мер пока не получены. Определенный объем финансовой и программной поддержки по линии бюджета Миссии предусмотрен в предлагаемой совместной промежуточной программе действий в сфере верховенства права на 2016/17 год. Кроме того, в октябре был избран новый председатель Суда, и Миссия надеется, что после завершения избирательного периода ей удастся активизировать свое взаимодействие с председателем и Судом.

19. Совместный технический комитет, отвечающий за реформирование пенитенциарной системы, завершил работу над проектом уголовно-процессуального кодекса, и президентская комиссия по реформе системы правосудия представила его на рассмотрение органов исполнительной власти.

20. Благодаря поддержке, оказанной МООНСГ центрам правовой помощи в Кап-Аитьене и Ле-Ке, было принято к рассмотрению 833 обращения, из них 40 процентов было рассмотрено, и в результате было вынесено 224 оправдательных решения. В Порт-о-Пренсе усилиями пяти действующих при поддержке миссии центров было рассмотрено 3125 дел, в результате было освобождено 1157 человек и 57 процентов дел были закрыты.

21. С сентября 2015 года МООНСГ оказывает помощь Канцелярии омбудсмена Гаити, включив в состав Канцелярии международного эксперта, отвечающего за вынесение рекомендаций по стратегическому плану на период 2016–2019 годов. Канцелярия утвердила промежуточный доклад и рекомендации, представленные в декабре 2015 года.

22. Выделяемых по линии бюджета средств по-прежнему недостаточно для покрытия оперативных расходов Канцелярии, вопреки рекомендации, вынесенной, в частности, Комитетом по правам человека в 2014 году, и это препятствует созданию группы по защите женщин.

23. При поддержке МООНСГ число сотрудников национальной полиции, прошедших аттестацию, достигло 7418 человек. В настоящее время проверку проходят еще 2292 сотрудника.

24. Генеральная инспекция получила 275 жалоб, провела 303 проверки и представила Генеральному директору 246 отчетов с рекомендациями о наложении взысканий.

25. 2 октября Генеральный директор национальной полиции подписал директиву по гендерным вопросам, в которой официально закрепляется мандат и структура Национального координационного центра по делам женщин, гендерным вопросам и борьбе с сексуальным насилием (CNAF-VBG, Coordination Nationale des Affaires Féminines, des Questions de Genre et des Violences Sexuelles). Эта явилось первым значимым шагом в направлении реализации гендерной стратегии в рядах национальной полиции.

Основные вопросы государственного управления

26. Укрепляется способность властей на уровне муниципалитетов и департаментов выполнять основные функции административного и финансового характера: все 140 муниципалитетов справляются с финансовыми задачами бюджетного процесса. На муниципальном уровне созданы две новые экспериментальные программы по разработке механизмов мобилизации налоговых доходов и систем информатизации налогообложения. Достигнуты успехи в укреплении способности властей самостоятельно проводить координационные совещания муниципального и регионального уровня, при этом совещания по вопросам реагирования на чрезвычайные ситуации проводятся ежемесячно.

Приложение II

Состав и численность полицейского компонента Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити по состоянию на 22 февраля 2016 года

	Численность полицейских Организации Объединенных Наций		Число сотрудников сформированных полицейских подразделений	
Страна	*Женщины*	*Мужчины*	*Женщины*	*Мужчины*
Аргентина	1	8		
Бангладеш		9	86	213
Бенин	1	54		
Бразилия		5		
Буркина-Фасо	10	45		
Бурунди	1	1		
Камерун	14	5		
Канада	17	64		
Чад		8		
Чили	1	10		
Колумбия	1	4		
Египет		27		
Сальвадор		12		
Эфиопия		2		
Франция	1	7		
Гана	1	8		
Гвинея		1		
Индия		15		439
Индонезия	2	6		
Ямайка		1		
Иордания		26		319
Мадагаскар	5	26		
Мали	1	9		
Непал	4	31	13	127
Нигер	2	24		
Нигерия		2		
Норвегия	1	1		
Пакистан				140
Парагвай		1		
Филиппины	1	25		
Румыния	4	24		
Российская Федерация	2	4		

Страна	*Численность полицейских Организации Объединенных Наций*		*Число сотрудников сформированных полицейских подразделений*	
	Женщины	*Мужчины*	*Женщины*	*Мужчины*
Руанда	29	4	25	135
Сенегал		17	11	149
Сербия		4		
Словакия	1	5		
Испания		3		
Шри-Ланка		13		
Таиланд	2	5		
Того	2	19		
Тунис		3		
Турция		32		
Соединенные Штаты Америки	3	22		
Уругвай		5		
Вануату		1		
Йемен		23		
Итого	**107**	**621**	**135**	**1522**
Итого, полицейские Организации Объединенных Наций				
Итого, сотрудники сформированных полицейских подразделений	**728**		**1657**	
Всего		**2385**		

Приложение III

Страны, предоставившие военный персонал и воинские контингенты в состав Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (по состоянию на 22 февраля 2016 года)

	Штабные офицеры		*Военнослужащие*		
Страна	*Женщины*	*Мужчины*	*Женщины*	*Мужчины*	*Всего*
Аргентина		6	22	44	72
Бангладеш		1		110	111
Боливия (Многонациональное Государство)		1			1
Бразилия		12	25	943	980
Канада	1	4			5
Чили		4	12	375	391
Эквадор		1			1
Сальвадор				44	44
Гватемала		2	6	46	54
Гондурас				47	47
Иордания		3			3
Мексика		3		3	6
Непал		3			3
Парагвай		1	5	77	83
Перу		3	8	152	163
Филиппины		2	13	122	137
Шри-Ланка		3			3
Соединенные Штаты Америки		5			5
Уругвай		5	11	229	245
Всего	**1**	**59**	**102**	**2 192**	**2 354**

[a] Командующий силами служит по контракту с Организацией Объединенных Наций и поэтому не учтен в общей численности военнослужащих.

Карта


MINUSTAH
February 2016
Force Headquarters
Battalion boundary
International boundary
Departmental boundary
National capital
Departmental capital
Town, village
Main road
Secondary road
Airport
The boundaries and names shown on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
CUBA
ATLANTIC OCEAN
CARIBBEAN SEA
HAITI
DOMINICAN REPUBLIC
NORD - OUEST
NORD
NORD - EST
ARTIBONITE
CENTRE
OUEST
SUD - EST
NIPPES
GRANDE - ANSE
SUD
PORT-AU-PRINCE
Cap-Haïtien
Port-de-Paix
Gonaïves
Hinche
Jérémie
Miragoâne
Les Cayes
Jacmel
Fort-Liberté
HQ MINUSTAH
BRAZIL
HQ PHILIPPINES
BANGLADESH
CHILE
PARAGUAY
BRAZIL
ARGENTINA
MP GUATEMALA
FPU BANGLADESH 2
FPU INDIA 1
FPU INDIA 2
FPU JORDAN 1
FPU JORDAN 2
FPU JORDAN (SWAT)
FPU PAKISTAN
FPU RWANDA
FPU BANGLADESH 3
FPU SENEGAL
FPU INDIA 3
CHILE
CHILE
CHILE
SUP CHILE (-)
FPU NEPAL
URUGUAY
URUGUAY
PERU
SUP URUGUAY & PERU (-)
Map No. 4224 Rev. 46 UNITED NATIONS
February 2016 (Colour)
Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)